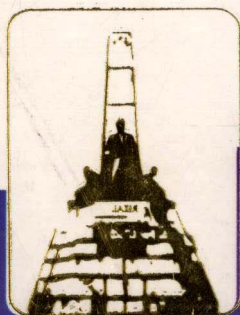


东南亚华文文学大系

和 权 文 集

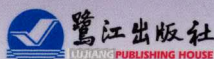


FEILUBIN JUAN

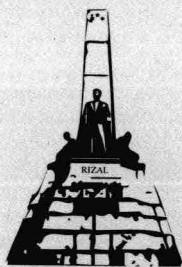


菲
律
宾
卷

主 编 云 鹤



SOUTHEAST ASIAN CHINESE LITERATURE SERIES



东南亚华文文学大系

菲律宾卷

和 权 文 集

主编 云 鹤



二〇〇〇年·厦门

图书在版编目 (CIP) 数据

和权文集/ (菲律宾) 和权著. —厦门: 鹭江出版社,
2000. 12

(东南亚华文文学大系. 菲律宾卷/ 云鹤主编)

ISBN 7-80610-914-5

I. 和… II. 和… III. 文学-作品综合集-菲律宾-
现代 IV. I341.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 82385 号

和 权 文 集

东南亚华文文学大系·菲律宾卷

主编 云 鹤

*

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编: 361004)

福州七二二八工厂印刷

(福州市鼓屏路 33 号 邮编: 350001)

开本 880×1230 1/32 8.125 印张 3 插页 184 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7-80610-914-5

I·181 定价: 15.50 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换



作者近影

● 作者简介

和权，原名陈和权，生于菲律宾。现任《万象》诗刊主编。诗作入选两岸多种诗选本。出版诗集有《橘子的话》、《你是否抚触到衣襟上被亲吻的痕迹》、《落日药丸》，诗评集《论析现代诗》（三人合著）。两度获得菲律宾王国栋文艺基金会新诗奖，菲华儿童文学研究会、林谢淑英文艺基金会童诗奖，台湾“侨联总会”华文著述奖、新陆小诗奖、中兴文艺奖章新诗奖，及中国·宝鸡诗奖。

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 菲律宾卷编委会

□ 顾 问 邵建寅

□ 主 编 云 鹤

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

云 鹤 林忠民 明 澈

晓 阳 晨梦子

东南亚华文文学大系总序

萧 乾

东南亚各国是我国的友好邻邦。我们如饥似渴地想了解东南亚各国，我们尤其想了解居住在东南亚各国的华人：他们日常是怎样生活的，喜什么憎什么，心目中憧憬什么和为什么而苦恼着。尽管国籍不同，总归都在用几千年前老祖宗留下的方块字写着文章，刻画人物，表达情感。

这就是鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”的主旨。

国界是政治上的分水岭，十分森严。然而岭下涓涓流着的江水可不那么受约束。正如莎士比亚和狄更斯照样可以流往北美和大洋洲一样，屈原、杜甫以至鲁迅也随着千百万华族人口的迁徙而流到东西半球，尤其是大门口的东南亚。每到一处，它就结合当地的社会现实和写作者的机智，形成独立的崭新的文学。这些文学都各有自己的特色。我们肯定可以从中学到许多东西。这就叫交流吧。

现在讲国际文化交流。我看，我们跟大门口东南亚各国用华文写作的朋友首先应当交流起来。因此，鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”正是我所企望的。这套“文学大系”共五辑，分别精选新加坡、马来西亚、泰国、菲律宾、印度尼西亚五国当代华文作家代表作各十种，总共五十种。

愿这套丛书朝着文化交流这一健康有益的方向大力推进。

一九九四年六月二十五日于北京

菲律宾卷总序

邵建寅

菲律宾夙称千岛之国，东临西太平洋，位于亚、澳二洲之间；西濒南中国海，和越南遥遥相对；南与沙捞越、文莱、印尼的加里曼丹和苏拉威西隔海相望；北与台湾一衣带水。全国由七千零八十八三个岛屿组成，只有二千有岛名，四百有人烟。人口七千万，华人华裔约占百分之一点六，亦即一百一十万左右。

相对于东南亚各国华人人口与当地人口的比例，菲律宾华人是少数中的少数，但这可算稀有的少数民族却拥有一百二十七家华文学校，师生九万人；五家华文报纸，合计发行四万份。二者成为菲华文学发展的两大支柱。

菲华文学发轫于二十年代，自播种、萌芽、成长、茁壮、开花、结果，已经历将近八十寒暑。七十多年间，累积了多少前修的心血，凝聚了多少作者的智慧，才有今天粗具枝叶的成就。如今拥有文艺社二十四家，会员二百五十人，已结集出版作品一百八十余种。

菲华卷的十位作者：施柳莺、莎士、秋笛、陈琼华、晨梦子、若艾、林泉、施约翰、和权、明澈在诗、散文、小说、文学评论等创作中能本性情之微，导中和之旨，发挥所长，表现突出。既拥有中国风格，又具备菲律宾神采；既能承传中华文学的根，又能反映菲律宾人民的生活节奏、风尚习俗和道德规范。正如茉莉花（Sampaguita）是菲律宾国花，但茉莉花种（Jasmine）来自中

国。我们在菲律宾土地上种的是气质高、韧性强的 Jasmine，开出的却是清香馥郁、沁人心脾的 Sampaguita。读者倘能细心体味，必有所得。此番将菲华十位作者的作品裒辑成卷，希望能在目前水波不兴的菲华文坛吹起阵阵涟漪，鼓舞更多后来者加紧创作，进而结集出书。

菲律宾作者多数学贯中西，因此菲律宾华文文学应扩大之为菲律宾华人文学，亦即要容纳华人华裔应用他国语文包括英文、西班牙文、大家乐（菲律宾国语）创作的文学作品；并藉译作推介，增加接触面，发挥桥梁的功能，以期与菲律宾文学融合，消除族群间的隔膜，促进族群间的互相了解。

春秋时楚庄王子共王外出狩猎，张“繁弱”之弓，载“忘归”之箭，射蛟兕于云梦之圃，丢掉了他的良弓。左右请命寻找，王说：“止，楚人遗弓，楚人得之，又何求焉？”意谓楚人失弓，楚人得弓，利权没有外溢，何必追索。可是孔子还是批评楚共王的胸怀不够宽大，施仁行义不够彻底，说“惜乎其不大，人遗弓，人得之而已，何必楚也”，“去其荆而可矣”，意思是有人失弓，就有人得弓，去掉“楚”字就可以了。老子的看法则更加透彻，认为“去其人而可矣”，因楚人遗弓，天下得之，又何必限于楚，更不必限于人，他的主张可说已达到大公无私的最高境界。这是“楚弓楚得”的故事，见之于《说苑》、《公孙龙子》、《孔子家语》和《吕氏春秋》。

中华文化精深博大，源远流长。当古巴比伦、埃及、希腊、罗马文化一一湮没在历史的风沙里，中华文化犹一枝独秀，成为世界文明的主流，而且万古常新，历久弥坚。可是中华文化不应单属于中国，也应属于我们的地主国，更应进而属于全人类。

冀望东南亚华文文学作者都能“去其人而可”，扩大胸襟，以天下为己任，同心同德，析薪传火，推动华文文学，庶几华文文

学能扎根海外，来日枝繁叶茂，树大荫广。

兹值东南亚华文文学大系菲律宾卷即付剞劂之日，略抒所怀，以弁其端。

二〇〇〇年六月十二日于马尼拉

目 录

东南亚华文文学大系总序	萧 乾	1
菲律宾卷总序	邵建寅	3

诗 歌

玫瑰花	3
老 巧	4
树根与鲜鲍	5
微笑	6
空罐头	7
大笑	8
绍兴酒	9
上帝的儿女	10
圣诞树	11
针	12
一轮旭日般的佛意	13
某夜	14
小扶西	15
我变成了一只小猫	16
大川	17

找不到花	19
刻玉	21
我的女儿	
——赠女儿洁宁二岁生日	22
炊烟与小雨	24
稿纸原野	25
计数	26
一张照片	27
中秋	28
衣架	29
萤火虫	30
瀑布	31
枪	32
马车上	33
我忍不住大笑	34
石狮	35
彩笔与诗集	37
落日药丸	38
钟	39
多情的鞋	
——读新加坡诗人梁钺的《鞋》有感	40
防波堤	
——献给母亲	41
鞋	43
庄严的烛光	44
伊甸园	45
尺	46

欢迎你来	47
失眠夜	48
赠张香华	51
大地震（之一）	52
大地震（之二）	54
拍照	55
热水瓶	56
虾	57
蟹	59
楼上人语	60
岁月	62
伞	64
火柴	65
狼毫今何在？	66
喷射机	
——纪念王若	73
火山爆发了	74
冰	76
钞票	77
叶子	78
除夕·烟花	
——给妻	79
小风筝	80
杉树	81
登王城	82
鸟类	84
千岛	86

胸中山水	87
诗人	89
海边漫步	90
满园的小白花	
——参观麦坚利堡有感	91
怨妇	93
望远镜里	94
橘子的话	95
迷惑	96
在母校	97
那一年的事	99
地球.....	100
眼中的灯	
——给扶西·黎刹	101
永恒.....	103
烟火.....	104
给女儿.....	105
古松.....	106
死后.....	107
危岩峭壁.....	108
冰柜.....	109
壁上的太阳.....	110
大与小.....	111
水迹.....	112
大排档.....	113
地平线.....	115
剑.....	116

三闾大夫·····	117
晚霞·····	119
甘蔗	
——献给母亲·····	120
龙·····	121
王彬南桥·····	122
木偶·····	123
崖谷·····	125
家	
——只能慰你以诗·····	126
夜行·····	127
和平的步履·····	128
礁岩·····	129
观棋·····	130
路·····	132
澄清的心·····	133
轮胎·····	134
空瓶·····	136
不公平的妈妈·····	137
路（二）·····	138
诗	
——给垂明·····	139
停电·····	140
源·····	141
游泳（之一）·····	142
游泳（之二）·····	143

铜琶·铁板·雕刀

——纪念林泥水先生	144
水泥	146
柁木	148
诗（二）	149
叶落	150
缝纫机	151
饭锅	153
锅铲	154
上碧瑶	155
梯	156
浪子哀歌	158
桨	160
云翳	161
死亡的测试	162
月光	163
历史的乐谱	165
鱼	167
足球赛	168
悲哀	169
神秘谷之夜	170
发光的字	171
微笑（二）	172
四行诗	173
有感	176
炭	177
苦果	178

写给水晶·····	179
中秋月·····	181
刻印·····	183
印泥·····	184
让你·····	185
在冥思中·····	186
清明缅怀·····	187
焚化炉·····	188
泪·····	189
熨斗·····	190
好冷·····	191
哭夏默·····	192
大地震之歌·····	193
潮湿的钟声·····	195

附 录

为和权诗歌的批评所提供的一种参照·····	邵德怀	199
千岛之国的橘香		
——菲华诗人和权诗作欣赏·····	李元洛	205
忧患意识 超越精神		
——论和权诗集《落日药丸》的主题思路·····	刘 华	211
风花雪月权的和谐获得		
——读和权的诗·····	姚学礼	217
春之播种者		
——和权诗集《落日药丸》读后感·····	林 泉	228

愤怒的和平鸽

——和权新作《失眠夜》读后 吴新宇 236

乡愁，赫然在床上

——读和权的诗集《橘子的话》 周 粲 239